

**DE DÍA O DE NOCHE.**  
**FORMACIÓN PROFESIONAL EN LOS AÑOS VEINTE A LA LUZ DE EUROPA**

Miquel Ortells Roca  
Tomàs Segarra Arnau  
Inmaculada Artero Broch

Universitat Jaume I  
[mortells@uji.es](mailto:mortells@uji.es)

**RESUMEN**

A mediados de los años veinte del pasado siglo, España intentaba superar el retraso económico e industrial –agravado en los aspectos laborales a finales de la década anterior- mediante medidas regeneracionistas. Entre las tomadas por el gobierno de la Dictadura para modernizar el país y colocarlo a la altura del resto de occidente destacan las formativas. Maestros y maestras, inspectores e inspectoras como Leonor Serrano y José M<sup>a</sup> Xandri encontraron en la *Junta de Ampliación de Estudios* una vía de acceso a las innovaciones educativas Europeas. Los nuevos tiempos también implicaron para las mujeres la asunción de nuevos roles laborales.

**Palabras clave:** Aprendizaje a lo Largo de la Vida, Educación en Europa, Enseñanza obrera, Enseñanza complementaria, Historia de la Formación Profesional, Profesiones femeninas.

## 1. INTRODUCCIÓN

Si bien las inestables condiciones políticas y sociales de la España decimonónica no favorecen el crecimiento industrial ni económico (en absoluto comparable a los países de Europa septentrional), la influencia europea cristaliza en 1824 con la creación del *Real Conservatorio de Artes* de Madrid. Dicha institución nace con las misiones esenciales de promover las artes y las industrias así como de establecer un depósito de máquinas e instrumentos dedicados a la realización de las mismas. Dependiente del Ministerio de Fomento (que incluye en esta época la Dirección General de Instrucción Pública) su primer fin no es, sin embargo, docente. A pesar de ello, en 1832 ya dispone de un plan de estudios que divide las enseñanzas en tres grados: particular, general y especial. Dicha estructura continua vigente, sin que la Ley Moyano<sup>1</sup> (1857) la altere perceptiblemente, hasta que en 1871 se crea la *Escuela de Artes y Oficios* (AA y OO), la cual queda adscrita al Conservatorio, a quien corresponde organizar los estudios que imparta.

En una tercera etapa, que arranca en 1886, la Escuela se separa definitivamente del Conservatorio de Artes tomando el nombre de *Escuela Central de AA y OO*. El preámbulo del Real Decreto de 5 de noviembre de 1886, que la regula, informa de que:

*“La Exposición universal de 1851 hizo conocer a la Gran Bretaña que para competir con las industrias extranjeras tenía necesidad imperiosa de difundir en sus clases populares la educación artística de que carecía, y para conseguir[lo] creó su admirable Establecimiento de Kensington, cuyas enseñanzas han adquirido el extraordinario y casi fabuloso desarrollo que acreditan sus estadísticas [...]. Tales resultados han servido de estímulo vivo a las demás Naciones.”*

El mismo Decreto determina que la *Escuela* cuente con diez secciones en Madrid, y crea las “Escuelas de Distrito” –en Logroño, Alcoy, Almería, Béjar, Gijón, Santiago y Villanueva y Geltrú-, que son las primeras fundaciones de carácter estatal que se realizan en provincias y cuya finalidad es dar a los obreros los fundamentos y perfeccionamiento de su oficio, por lo que las clases se imparten de noche.

En el Real Decreto de 1900, se crean las *Escuelas de Artes e Industrias*, reorganizando y fundiendo las de AA y OO y las provinciales de Bellas Artes. Por último, la reforma llevada a cabo en 1910 bifurca las dos ramas a las que habían atendido las Escuelas de Artes e Industrias, convirtiéndolas en dos tipos de Centros: las *Escuelas Industriales* y las *Escuelas de AA y OO*, impartiendo éstas unas enseñanzas que, aunque

---

<sup>1</sup> El art. 107 de la Ley de Instrucción Pública (1857) disponía que “en los pueblos que lleguen a diez mil habitantes habrá, además, una clase de dibujo lineal y de adorno con aplicación a las artes mecánicas.”

se organizan como generales y de ampliación, correspondientes al Peritaje artístico industrial, terminan siendo asignaturas de libre elección por parte del alumno.

Desde otro enfoque más centrado en la formación política –aunque sin desdeñar la formación profesional ni integral-, desde el último tercio de siglo XIX aparecen en los grandes núcleos urbanos los “*Ateneos obreros*”, de ideología emancipadora. Tienen tres vertientes: formación político-sindical (mediante conferencias), cursos de perfeccionamiento profesional (incluyendo alfabetización) y fomento de la cultura para el –escaso- tiempo libre de los obreros, mediante la representación de obras de teatro (la mayoría con un fuerte contenido social), corales,....La finalidad de esta tercera vertiente era apartarlos de la taberna y el alcoholismo. Un perfeccionamiento de este enfoque lo ofrece el socialista Núñez de Arenas con la creación, en 1910, de la “Escuela Nueva” (Madrid).

Un año antes, en 1909, Francesca Bonnemaison crea en Barcelona lo que se convertirá en el *Institut de Cultura i Biblioteca Popular de la Dona*, la primera biblioteca pública femenina de Europa. Durante las primeras décadas del siglo, la combinación de enseñanzas científicas, artísticas y manuales, hace del *Institut* un centro excepcional en lo que respecta a la oferta cultural dirigida a mujeres. Las promotoras, agudas observadoras del entorno sociolaboral, adecuan y ajustan su propuesta formativa al progresivo desarrollo del comercio y de la industria, y ofrecen una educación especializada para que las mujeres accedan al mercado laboral dotadas de los conocimientos y habilidades exigibles para el ejercicio de las nuevas profesiones. Desde 1914-1915, su directora pedagógica, Rosa Sensat, implanta un plan académico que proporciona un grado de estudios preparatorios de cultura general y bachillerato. Establece como objetivo dar a las mujeres una base de cultura científica y artística, garantía de perfección en su trabajo y que las capacite para su carrera profesional en condiciones de superioridad (Nash, 2010). En esta vertiente de la incorporación de la mujer a la enseñanza técnica, en 1913 Rafael Altamira plantea al Ministerio de Instrucción la *enseñanza complementaria o profesional de obreras y empleadas* para Madrid y Barcelona. Además, con las Escuelas de Adultas, promueve también la entrada de las Inspectoras de primera enseñanza femeninas, confiriéndoles la misión de organizarlas. Este mismo año 1913 las estadísticas presentan un 69% de analfabetismo femenino y un 47% de masculino (Serrano, 1926).

En Europa, las condiciones que los aliados imponen a la derrotada Alemania tras la Gran Guerra (1914-1918), contienen fuertes sanciones que sirven para la recuperación económica de sus desolados campos y ciudades. Por otra parte, el triunfo de la

Revolución Soviética, así como la revolución en curso en México, proyectan sobre el resto del mundo la idea –esperanzadora para unos, para otros amenazadora- de que cambios sociales profundos son posibles si el descontento de las masas obreras se canaliza a través de organizaciones revolucionarias (sindicatos, partidos obreristas). Ante esta expectativa, cada país, inspirándose en la parte XIII del Tratado de Versalles, pero dependiendo de la sensibilidad político-social de sus políticos y sus clases sociales privilegiadas, da sus propias respuestas sociales. La mayoría incluyen mejoras educativas que deben sentar las bases de un despegue económico.

España, que en 1914 aún se duele de las heridas del desmembramiento colonial, permanece neutral durante la contienda europea. Incluso sus industrias y su sector agrícola se aprovechan de la coyuntura bélica. Sin embargo, la inflación de precios que la exportación supone para los consumos básicos, pareja al estancamiento de los salarios, empobrecen progresivamente a las masas obreras, generando un malestar social y una conflictividad sociolaboral sin precedentes. Los años que van del 1918 al 1921 son conocidos, por las numerosas huelgas, revueltas y actos violentos contra empresas, empresarios y sus aliados (políticos, periódicos conservadores,...), como el “trienio bolchevique”. A pesar de la condena por la UGT del recurso a la violencia individual, la inestabilidad sociopolítica de los sindicatos de la CNT y el no reconocimiento patronal, crean un clima de terror en el mundo obrero. En 1921 hay en Catalunya 376 incidentes con víctimas, casi tantas como en toda Alemania en el mismo año. También los numerosos *lock-outs* y el “pistolero blanco” avivan el deterioro social.

En un abordaje pedagógico de la “cuestión social”, el Real Decreto de 23 de septiembre de 1922 implanta en las escuelas nacionales, con carácter de ensayo, cursos complementarios que se desarrollan tras la Educación Primaria Obligatoria –entre los 12 y 14 años. Su finalidad, además de ampliar la cultura general de los adolescentes, es iniciar a los escolares en trabajos manuales y prácticas de taller, y evitar así el abandono en los últimos años de la escolaridad obligatoria (sin aplicación inmediata, inútil para su vida).

En septiembre de 1923, el capitán general de Catalunya, Primo de Rivera, con la intención explícita de acabar con el lamentable estado político y social del reino, da un golpe de estado –que Alfonso XIII ratifica- y constituye un directorio militar. Sintiendo el “cirujano de hierro” (imagen inspirada en el regeneracionismo de Joaquín Costa –cuyo lema es “*escuela y despensa*”-), Primo de Rivera pretende una política en la que, desde una ideología de orden y paz social, el país acometa grandes obras públicas,

infraestructuras y un relanzamiento generalizado de la economía. Y para ello, es tan vital la pacificación del conflicto obrero como la mejora de la formación de los trabajadores.<sup>2</sup> Para lo primero crea comités paritarios obreros-patronal-administración que intentan resolver los conflictos laborales con el recurso a la mediación (con resultados irregulares e insuficientes).

Enfocado a la formación obrera, en este contexto reformista y “desarrollista” – especialmente industrial- el personaje clave del directorio en la lucha contra el analfabetismo y por la enseñanza industrial es Eduardo Aunós; primero como subsecretario del Ministerio de Trabajo (de mayo del 1924 hasta diciembre de 1925) y luego ministro durante más de cuatro años. Como ya lo han hecho antes otros responsables de Instrucción Pública, Aunós se apoya en la *Junta de Ampliación de Estudios* (JAE), entidad creada desde la Institución Libre de Enseñanza y dirigida por Ramón y Cajal y José Castillejo, para, mediante visitas de “pensionados” y “pensionadas”, recoger en Europa información documentada sobre las disposiciones eficaces respecto a las enseñanzas técnicas. Los pensionados exponen la información recogida tanto en “memorias” como en ponencias en congresos.<sup>3</sup> Muchas de las observaciones y recomendaciones recogidas constituyen el armazón básico del *Estatuto de formación profesional*, aprobado por el Decreto de 21 de diciembre de 1928<sup>4</sup> durante el ministerio del mencionado Aunós (López Campillo, 2006).

## 2. LAS VOCES

Dos de estos pensionados de la JAE son los esposos Leonor Serrano Pablo y José M<sup>a</sup> Xandri Pich. Ambos, *Inspectores de primera enseñanza* en Barcelona. Buscan “ensanchar sucesivamente nuestro radio de acción, para obtener una exacta perspectiva social” y “enterarnos del funcionamiento de las clases de adultos en general” (Serrano, 1926:12). Además, Leonor, perteneciente a la primera promoción de mujeres inspectoras, es introductora en Catalunya del método Montessori, así como una reconocida defensora de la formación y el trabajo femenino. Con 34 años, ha traducido del inglés “*El método Montessori*” (escrito por la propia Maria Montessori), ha publicado un libro propio (“*La*

---

<sup>2</sup> “*Las luchas entre patronos y obreros han sido tanto mas feroces en Barcelona cuanto menos inteligente e inconsiderado era el patrono y más inteligentes y cultos los obreros. Grandes casas, inteligentes, que se adelantaban siempre a las peticiones de sus obreros o les hacían participar en los beneficios, apenas si han tenido huelgas, y desde luego, ninguna sangrienta*” (Serrano, 1926: 24)

<sup>3</sup> Por ejemplo, el *IV Congreso de Estudios Vascos*, Vitoria-Gasteiz (1926). Sus conclusiones plantean un tema tan actual como que la política gestione y tome decisiones sobre el sistema educativo en función de intereses del mercado productivo.

<sup>4</sup> El *Decreto* de 21 de diciembre de 1928 contiene tanto la organización de las enseñanzas profesionales, en sus grados de preaprendizaje, elemental (oficiales y maestros industriales) y superior (peritaje industrial), como la legislación aplicable en lo relativo a las instituciones de orientación y selección profesional.

*educación de la mujer de mañana*”, 1923), y su presencia es habitual en numerosas conferencias y congresos relacionados con la educación de la mujer y el trabajo femenino extra-doméstico. José M<sup>a</sup> es 17 años mayor que ella. Casados en 1915, en 1924 tienen un hijo, Andrés, de 8 años, que les acompañará durante el periplo europeo, y que durante la Segunda República y la Guerra Civil será un reconocido alpinista y líder estudiantil nacionalista. Andrés y José M<sup>a</sup> morirán en agosto de 1938 y febrero de 1939 respectivamente, víctimas de sendos bombardeos franquistas. Leonor, tras la guerra, expulsada del sistema educativo –depurada por el Decreto 66/1936- y acusada por el Tribunal de Responsabilidades Políticas, fallecerá de enfermedad en Madrid, en 1942, con 52 años de edad.

En los archivos de la JAE<sup>5</sup> hemos encontrado las “memorias” y otra documentación en la que relatan su viaje por varios países de Europa (Francia, Suiza y Bélgica) entre octubre de 1924 y mayo de 1925. Algunos de estos documentos son simples notas breves de visitas realizadas o personas conocidas en los diversos centros examinados; otros, están más elaborados y parecen pretender animar a los responsables políticos a la creación de estructuras educativas similares a las descritas, que palien, tanto el retraso industrial y económico en que está sumida la nación, como las tragedias individuales en las que se encuentran millones de trabajadores sin formación o con una formación marcadamente insuficiente.

Complementariamente a la regeneración económica patria, las propuestas apuntan, por una parte, al desarrollo de intereses culturales de los trabajadores y, por otra, al logro, por parte de la mujer, de niveles de formación profesional equivalentes en todo al de los hombres (sin olvidar, dentro de la ideología propia de la época, un enriquecimiento y profundización –fundamentándola científicamente- de la educación doméstica). Notas y memorias constituyen el esqueleto de *“La enseñanza complementaria obrera”*, libro publicado por Leonor Serrano en 1926, donde, además de redactar más elaboradamente y con una teoría educativa explícita, los contenidos se ilustran con más de cien fotografías inéditas tomadas en los centros que visitaron durante su pensión.<sup>6</sup>

### 3. LA VISIÓN DE SERRANO Y DE XANDRI

---

<sup>5</sup> [http://archivojae.edaddeplata.org/jae\\_app/](http://archivojae.edaddeplata.org/jae_app/)

<sup>6</sup> Este texto se reescribirá en 1932, con un título ligeramente diferente (*“La nueva enseñanza complementaria obrera”*) e iluminado por otro espíritu más militante: con un acentuado carácter obrerista, pues la autora, durante ese año, formará parte de la ejecutiva de la *Unió Socialista de Catalunya*.

Leonor Serrano y José M<sup>a</sup> Xandri no presentan, en los documentos consultados – archivos de la JAE-, un discurso pedagógico sistematizado. Como hemos dicho, estos documentos son más una recopilación de notas, apuntes y propuestas que un “texto pedagógico al uso”. Este texto será el libro mencionado que escribirá en 1926. Sin embargo, las notas y las memorias parciales tienen la riqueza de la inmediatez, la intuición o reflexión rápida; estando marcadas por la emoción de descubrir nuevas organizaciones, ideas originales y compararlas con lo conocido de Barcelona y resto de España. He aquí su interés.

Para una mejor estructuración del contenido e intentando respetar los límites exigidos, organizaremos el contenido en tres bloques: 1º. Los problemas y las grandes ideas de la Educación de Adultos y la enseñanza obrera; 2º. Las instituciones formativas y las actividades que desarrollan; 3º. Apuntes sobre la formación de la mujer en Europa occidental.<sup>7</sup>

### **3.1. Los problemas y las grandes ideas de la Educación de Adultos y la enseñanza obrera**

#### **a) *El analfabetismo generalizado.***

“Más de la mitad de los españoles mayores de siete años, y seguramente un respetable contingente de los que se presentarían demandando enseñanza técnica, no sabrían leer ni escribir. Y ese mal no disminuye sensiblemente ni con las catorce mil clases de adultos establecidas ni con las consignaciones y campañas de último presupuesto.” (X, 12)

Así, “al obrero analfabeto la experiencia nos dice que su analfabetismo no le interesa. Las 14.000 clases nocturnas de adultos que dan hoy 14.000 maestros nacionales, ni tienen casi alumnos ni prácticamente disminuyen gran cosa el analfabetismo.” (X, 6) Ciertamente, “al pueblo, aunque haya cierta romántica simpatía, la cultura en sí, el esfuerzo puro, no le interesa.” (X, 7). Las Escuelas de adultos, al menos una parte importante en los campos, necesitan transformarse en algo más vivo y útil que lo actual,<sup>8</sup> Y es que las clases de adultos que pudieran ser una espléndida fuente de cultura, no

---

<sup>7</sup> Teniendo en cuenta que “todo el contenido” relacionado en estos bloques corresponden a los textos de Serrano y de Xandri, con el fin de no sobrecargar de referencias, proponemos las abreviaturas según la siguiente leyenda: (X, nº): Xandri, J.M<sup>a</sup> (1924). *La enseñanza complementaria obrera en las escuelas de adultos. Estudio práctico de su organización y funcionamiento.* pág.n.; (XS, nº): Xandri, J. M<sup>a</sup>. y Serrano, L. (1924) *La enseñanza popular obrera. Aplicada a los cursos complementarios y de adultos de Francia, Suiza y Bélgica,* pág.n; (S, nº): Serrano, L. (1926): *La enseñanza complementaria obrera,* pág.n;

<sup>8</sup> “[...] en varios pueblos los Ayuntamientos en corporación, han ido a encontrar al maestro para rogarle en nombre del pueblo, que exima de la clase de adultos sin perjuicio de certificarles lo que sea, por aprovechar ese pretexto los jóvenes para llegar tarde a casa, y faltar a la escuela dedicando toda o parte del tiempo a festejar.” (X, 30) Claro está que hubo muchos maestros que hicieron este arreglo.

tienen la menor orientación práctica ni atractivo. Por acudir a dos necesidades, el analfabetismo y la cultura general, no llenan ni la una ni la otra.” (X, 18-19)

**b) *El riesgo de exclusión social de los trabajadores ignorantes y, especialmente, de los obreros adolescentes.***

“Cada individuo puede alzarse hasta ser una de las palancas que impulsan a su pueblo, que mejoran el mundo; o por el contrario rebajarse hasta ser una masa inerte [...] ¿qué será nuestro pequeño escolar, que sabiendo apenas las primeras letras, quiera ya la familia arrancárnoslo para lanzarlo a la lucha económica y social? Cuando más [auxilio moral y familiar] necesita. Cuando más expuesto está a la tuberculosis, a las faltas o anomalías del desarrollo: a la muerte, que señalan frecuentemente las estadísticas.” (S, 19) “nuestra juventud entregada en los campos, sobre todo, a la más desenfrenada incultura cuando no tempranamente emigrada a la ciudad o a otros mundos en las más deplorables condiciones de defensa para la lucha por su existencia. (X, 20-21) “Sabemos que en la edad del aprendizaje es cuando enferman todos los débiles: cuando se forman los tuberculosos; cuando se escapan los rebeldes; cuando se inician los golfos; cuando se ingresa en las cárceles, en la vida airada y en los hospitales.” (S, 20)

“En nuestro país son excesivamente cortas y tolerantes las leyes, prohibiendo el trabajo de los menores de diez años. Y así y todo no se cumplen. Recordamos haber visto en pueblos de la provincia de Barcelona [...] abandonar la escuela por exceso de trabajo, durante la Gran Guerra, chiquillos de ocho y nueve años. [...] al venir los inspectores de trabajo, los escondían en armarios, en baúles, permaneciendo a veces mucho tiempo con riesgo de ahogarse y luego salían medio asfixiados” (S, 21)

“En fin, enumerar las miserias del pobre niño del pueblo, del pueblo mísero exacerbando su tosca sensibilidad sobre los más indefensos de sus miembros, sobre los muchachitos desorientados, que ya no inspiran la blanda y fácil ternura hacia el infante, sería tarea inacabable” (S, 22)

**c) *La baja calidad del trabajo y en el aprovechamiento del tiempo libre debido a la falta de cultura.***

Por otra parte,[...] “hace pocos meses, enviados por el Directorio en visita de Inspección a las minas para organizar la enseñanza de Adultos, tuvimos que consignar en nuestra memoria los peligros de la absoluta vagancia y analfabetismo de los jóvenes obreros, que faltos de los más elementales cuidados higiénicos en su rudo trabajo minero, pasaban las dos terceras partes del tiempo libre de las escasas y rudísimas horas de trabajo en el café o en la taberna dormitando en vez de respirar el aire puro, o en vez de



distraerse [...] en aprender algo de lo mucho que en Higiene, en Mineralogía, en Maquinaria, les convendría saber, para mejorar su mismo oficio.” (X, 27-28)

“El que *«nada sabe nada se interesa»*. El interés de aprender de los adultos (factor fundamental de su cultura) está en relación directa con ésta. [...] esta atinada observación práctica [hay que ponerla] en relación con nuestro problema español de un 50% de analfabetos, y la reconocida y tácita ineficacia de la mayoría de las clases de adultos por su defectuosa organización.” (XS, 4-5).

Pero “indudablemente, si el obrero conservase tras la escuela primaria algunos estudios prácticos y cierto hábito mental de reflexión, no sucediera esto, no se embrutecería de tal modo el individuo, para entregarse así, él y el fruto inconsciente de su trabajo.” (X, 29)

“Es necesario contar, no sólo con una cultura general, reforzadora del espíritu, excesivamente doblegado por el trabajo, sino también, en lo posible, de una cultura especial mejoradora de su profesión u oficio.” (X, 15)

#### **d) *El riesgo de conflicto social***

El obrero “preocupado angustiosamente por resolver su problema económico, e inmediatamente por la emigración o la huelga, o a la larga, mediante la esperanza en grandes convulsiones sociales, va [...] no a los economistas, manejando números o doctrinas taylorianas de ahorro de movimientos: ni siquiera los patronos alzando salarios; los que les conquistan y guían espiritualmente [son] los idealistas, los revolucionarios, románticos y elocuentes, o bien los filántropos.” (X, 7-8)

“No todo es idea, economía y lucha de clases. En lo humano hay siempre psicología, pedagogía y ambiente racial.” [...] “El obrero español, tanto más simplista cuanto más analfabeto, ofrece dos marcadas características raciales: el insatisfecho por aventurero e ideólogo, que acaba en emigrante o en teorizante, cuando no busca un inmediato mejoramiento económico en la huelga o en la STAR,<sup>9</sup> o bien el resignado y aplastado por el medio ambiente.” (X, 8)

“Para los primeros es imposible contentarse, como quiere Taylor, en el estudio de las máximas condiciones de producción y de utilización de movimientos para llegar al tipo supremo de máquina perfecta. No todo es su dura frase de que *«es una equivocación creer que una fábrica sea una escuela»*” (X, 9)

“Pero en cambio si una escuela puede humanizar una fábrica y mejorar la productividad y el productor fabril.” (X, 9). “Y es que no sólo de pan vive el hombre,

---

<sup>9</sup> “STAR” es una marca de pistola tristemente famosa por los atentados en que se vio envuelta.

decíamos. El obrero necesita [...] estímulos de placer y facilidad de trabajo que físicamente impulsen y equilibren el nervio en las razas cuyo exceso vetusto y exquisito del nervio es lo único capaz de compensar la debilidad del músculo.” (X, 10)

e) *Nacionalismo económico: El riesgo de abandonar la economía en manos extranjeras*

[...] hemos visto humildes mineros de Peñarroya, excepcionalmente aptos para la busca y descubrimiento de nuevos filones: guardabosques y muchachos montaraces recogiendo por ínfimas cantidades, grandes montones de romero, tomillo y espliego, mujeres del campo, cultivando con esmero por insignificante estipendio, campos de rosas y claveles. Y todo esto para beneficiar a industrias casi siempre extranjeras que se le llevan el sudor y la materia prima de riqueza. (X, 29)

“[...] que no hagan de nuestros obreros una simple mano de obra, el eterno peón, inculto y mal pagado, mientras que en minas y fábricas se disminuyen sensiblemente los contra maestros y técnicos extranjeros.” (X, 14)

f) *El ejemplo de la educación de adultos y obrera de la Europa de la post-guerra*  
“Uno de los más interesantes problemas educativos de la post-guerra, es sin duda la educación del pueblo, acudiendo, como un remedio desesperado, que dice Natorp, a las reservas de energía cultivables en la enseñanza de adultos y obrera”. (X, 2) Si bien es verdad que “antes de la guerra, en algunos países europeos como Alemania, las escuelas complementarias y del Trabajo empezaban a florecer (*Arbeitschules* inspiradas en los trabajos de Kerschensteiner); o bien en los países americanos, por espíritu de absorción de las corrientes emigratorias la enseñanza de adultos también era objeto de preocupación, lo cierto es que después de la guerra, esta corriente de enseñanza de adultos se ha intensificado, en Inglaterra, con la ley Fisher; en Francia y Alemania con la enseñanza complementaria obligatoria hasta los diez y ocho años; en Rusia, con la Escuela Única del Trabajo, etc. También en España vemos que apunta algo de esto. En Cataluña, la Escuela Elemental del Trabajo sucede a la antigua Escuela Provincial de AAyOO, aceptando especialmente, más que clases diurnas reglamentarias, clases nocturnas de dos horas de cultura general y especial aplicada a los diversos oficios”(X, 2-3) “[...] el movimiento hacia la educación obrera es general; y, poco o mucho, se está iniciando también en nuestra patria, como fiel reflejo del mundo, ese movimiento hacia la intensificación del trabajo popular y la resolución de problemas económicos por medio de la cultura. (X, 3) Así pues, la educación complementaria se ofrece “desde el más selecto

conservadurismo inglés, inscribiendo como programa electoral la enseñanza obrera, hasta el comunismo ruso, haciéndola obligatoria en términos dictatoriales; unos proporcionándola como evolución previsor, otros, como medio de afianzar las vacilantes conquistas populares” (S, 14)

Ya “...algunas escuelas españolas inician orientaciones sociales. Buscan el articularse con la vida profesional, su eficacia, sobretodo, académica. Pero solamente, la personalidad humana, mejorada, irradiará sólidas mejoras en el trabajo”. (XS, 2)

### **3.2. Las instituciones formativas y las actividades que desarrollan**

#### **a) Un nuevo espíritu en Europa y en el mundo: nuevos valores**

“[Tras la Gran Guerra y] su “revisión de valores”, la sociedad de Naciones y su excelente Oficina Internacional del Trabajo, el maravilloso empuje de la cultura y evolución obrera... han abierto nuevas reservas, nuevos valores de energía humana, sacados de la entraña fecunda del pueblo. Se busca la solución a dos problemas: el del analfabetismo y la extensión de la enseñanza profesional.” (S, 13)

Decíamos más arriba que, “seguramente, un respetable contingente de los que se presentarían demandando enseñanza técnica, no sabrían leer ni escribir. Y que ese mal no disminuye sensiblemente con las catorce mil clases de adultos establecidas ni con las consignaciones del último presupuesto.” (X, 12) “Más eficaz ha sido lo hecho por el Ministro de Méjico. Sr. Vasconcellos. Una campaña práctica y enérgica, encomendada a todos los individuos de todas las clases sociales, hombres y mujeres, que quisieran enseñar a un número determinado y concreto de analfabetos, mediante una gratificación única y en un plazo único; semestres o cursos de enseñanza intensiva, a demostrar al final del mismo.” (X, 13)

#### **b) Extender la cultura general y técnica**

“Hay pues que empezar por la lucha contra el analfabetismo recabando el auxilio de cuantas personas quieran ayudar y estableciendo premios y gratificaciones a los resultados inmediatos”. (X, 13-14) “[...] bastaría con un previo esfuerzo intensivo, a tantos días, o mejor, fecha; para [las enseñanzas técnicas y culturales] se necesita una reorganización práctica y de obligatoriedad para todo muchacho de catorce a diez y ocho años, cultivando su interés directo por el mejoramiento de su oficio.” (X, 19)

“La cultura técnica obrera, no tiene ya tiempo como el niño, de largos y costosos perfeccionamientos sino que aparte de ciertas disciplinas comunes, como leer, escribir, etc., busca lo inmediatamente práctico y en horarios compatibles. Se trata pues en nuestro problema (esencialmente obrero) de estudiar lo más rápido y práctico para llegar, en el

adulto y en el aprendiz, por su mejoramiento económico, que es lo que él ve, al mejoramiento nacional y patriótico que es lo que no se ve”(X, 6), [de] encauzar las clases de adultos hacia una enseñanza complementaria obrera, que aparte de la Cultura general elevadora del estímulo y del placer espiritual de vivir en el obrero (que nosotros, en el *Ateneo enciclopédico popular* de Barcelona y en la Escuela elemental del Trabajo, llamamos *humanidades*) tenga también una parte de generalidades científicas preparatoria de su trabajo.” (X, 14) “[...] El obrero urbano está necesitado, y más aún el adolescente, de una cultura de distracción que ensanche sus horizontes: lecturas, conferencias y cursillos de vulgarización que ensanchen su espíritu, que lo ponga en relación, más selecta que la de su periódico de combate o de información, con las grandes palpitaciones del mundo. Geografía, Historia, vulgarizaciones científicas, cursillos de Arte,... De las 2 horas de clase de Adultos, con dedicar una por semana bastaría.” (X, 16) “Luego viene su preparación profesional: intensificar las Matemáticas y sobre todo las Ciencias fisicoquímicas y naturales según sus gustos y necesidades, a base de prácticas de laboratorio éstas últimas, y alternar con esto mucho Dibujo, científico o artístico, y finalmente *practicar*, en talleres propios o incorporados a la escuela, según sus profesiones, pero ya con una dirección más técnica [...]; por mejorar en el propio oficio, sería más fácil obtener del patrono la colaboración para hacer más efectiva la obligatoriedad de la enseñanza complementaria y que dejase al aprendiz el tiempo de asistir a la escuela hasta los diez y ocho años.” (X, 16)

“Una parte de ligera y compensadora cultura general, por ejemplo, una hora semanal solamente de cursillos o conferencias; lección alterna de laboratorio de ciencias físico-químicas o naturales, enormemente descuidadas y desconocidas en nuestras escuelas diurnas y nocturnas, y sin embargo tan necesarias de saber para sus aplicaciones a la Agricultura, a los abonos agrícolas, a las industrias rurales, como la de la leche, la del pan, la fabricación de conservas y embutidos, el uso y recomposición rudimentaria de maquinaria agrícola; todas estas cosas no se pueden hacer bien sin intensificar un poco más en las escuelas, siquiera en las nocturnas, las prácticas de las Ciencias, hoy totalmente descuidadas. [...] para ello se necesitaría del auxilio o colaboración de personal competente. (X, 19-20) [Pero en España] Falta profesorado director nacional, debidamente formado y orientado en esta nueva «pedagogía social (práctica)»” (S, 12)

c) *Regulación de la educación profesional (Cursos complementarios –Francia-, Cuartos grados –Bélgica-, cursos profesionales –Suiza-).*

“[...] es preciso una radical adaptación a la enseñanza complementaria obligatoria que no debe ser ensayo o tanteo de dos o tres escuelas privilegiadas de las capitales; sino una medida general, continuación de la enseñanza primaria, que mejore el más humilde producto humano, el pueblo, como primer eslabón del general mejoramiento, patriótico y universal.” (X, 30)

“En Francia La Ley Astier de 1918, exige a muchachos y muchachas de 14 a 16 años, hora y media de clase general o profesional de noche. El decreto de Cursos Complementarios, de 1920, supera y prolonga la escuela primaria de día. Aquella para adultos tiende a la adaptación, profesional o individual. Éste, al perfeccionamiento escolar: un año de cultura superior y otro de iniciaciones profesionales: Enseñanzas domésticas para muchachas; Talleres alternantes de la madera y el hierro, para muchachos; Comercio, Industrias, Dibujo y modelado completándose siempre para unos y otros.” (XS, 2)

“La escuela de adultos es el difícil e inestable remiendo al hombre usado. [...] Pero la enseñanza complementaria en la escuela diurna es la iniciación a la vida social; es el traje nuevo y flamante con que podemos cubrir a la joven humanidad renaciente, para defenderla [...] de esa fría intemperie económica que le espera” (S, 23) “En suma, la enseñanza obligatoria de los 14 a los 18 años, ora prolongando la escuela, ora en escuelas de aprendizaje, ora en cursos complementarios, nocturnos o semanales, es la nueva conquista popular.”(XS, 5)

“El Código y la Ley federal de toda Suiza obligan a los patronos a dejar a los aprendices menores de 18 años tiempo para asistir a los Cursos profesionales. (XS, 25-26). La aplicación de esta Ley es severa, hemos sido testigos de la imposición de varias multas; los patronos se resisten; no colaboran como en Lyon y así es frecuente leer en la prensa local anuncios como el que sigue: «Se desea joven empleada libre de la escuela»”. (XS, 26) “[...] más de tres mil alumnos en el Palacio de los Cursos profesionales, tienen obligación de entregarse durante medio día a la instrucción, sea por la mañana, sea por la tarde, 4 o 5 horas por semana recogidas en medias jornadas.” (XS, 26) “Esta obligación dura cuatro años, salvo algunas excepciones, principalmente por asistir a otras escuelas, a recibir una instrucción superior o equivalente.” (XS, 27)

#### **d) Enseñanzas: modalidades y asignaturas**

“Visitamos las escuelas primarias “*Jules Ferry*” de niños y “*Jean Macé*” de niñas, cada una con nueve grados, los tres últimos superiores complementarios, o sea, las de niños con talleres, y las de niñas con enseñanzas prácticas domésticas, y el último de ellos

intensificando la cultura general para la inmediata colocación de alumnas en Correos, Teléfonos, ingreso en el Magisterio, Ferrocarriles, Alta banca, Comercio, Mecnografía y Taquigrafía, etc.”(XS, 3-4) “Así vimos [en Marsella], hasta en una escuela de párvulos, de niños y niñas –Rue Françoise Moisson-, aprovechadas habitaciones para montaje de talleres de carpintería, herrería, cerrajería, fraguas, etc. Para muchachas, las diversas ramas de la enseñanza comercial y las industrias del vestido y artes aplicadas, son las preferidas, según se deduce de estas visitas.” (XS, 10)

“Anotamos que también se fijan mucho, el primer año, en la Orientación profesional del alumno. Cada uno tiene su ficha con los resultados del primer año de estudios, y los consejos de los profesores sobre la elección así como la elección definitiva de los padres, notas de otros cursos, fecha de salida y destino del alumno. Así queda en la escuela una hojita que resume la vida, orientación y situación de cada alumno en la sociedad.” (XS,8-9)

“[...] además de las escuelas usuales, según los tipos ya descritos, (Cursos Complementarios en Escuelas públicas, de noche durante la edad escolar, de 14 a 18 años, y Escuelas superiores, o sea profesionales, durante todo el día) tienen importantes y antiguas organizaciones cada día más desarrolladas para acceder flexiblemente a cuantas necesidades de cultura solicite el trabajo venga de patronos venga de obreros. (XS,12-13) “En el último año escolar Lyon organizó 251 Cursos sueltos en locales distintos por la ciudad, sobre diversas materias de interés industrial y comercial, enseñanzas doméstica, y enseñanzas generales, matriculándose 9632 de uno y otro sexo, nosotros visitamos, durante varios días, diversos cursos de Carpintería, Dibujo lineal, Dibujo Artístico, Cerrajería, Herrería, Sastrería-Chalequería y Pantalonerías, y varias para muchachas, sobre dibujo aplicado a las industrias del vestir, Dibujo y pintura sobre cerámica, talleres de repujado en Cueros, de Pirograbado, Dibujo y Pintura aplicado al anuncio, a las tradicionales y famosas sederías y tejidos, al papel, etc. Son en gran número las jóvenes que asisten a cursos solas y a cursos mixtos.” (XS, 14) “Tienen también implantada una biblioteca ambulante gratuita.” (XS, 16)

“Encontramos siempre, como base de todas las enseñanzas técnicas de las Escuelas y Cursos prácticos de industrias, la enseñanza obligatoria y continua del Dibujo industrial o lineal. Así como Dibujo y Modelado van juntos en las ramas artísticas, Dibujo, Matemáticas y Taller son inseparables en las ramas industriales. Todo aprendiz u obrero, en cursos de día o de noche, se hace su dibujo acotado, y por el fabrica su pieza” (S, 59)

“Esta flexibilidad, esta simpatía mutua, esta adaptación a cada caso (cursos diurnos o nocturnos, complementos o aprendizajes, variedad de materias) da una gran intensidad al trabajo, la matrícula es solicitadísima, la asistencia continua, la eficacia debe ser grande cuando Lyon, bajo el lema del «restablecimiento económico de la nación» continúa e intensifica su tradición industrial, dando la sensación de ciudad próspera y ascendente, aún en las circunstancias actuales.” (XS, 16)

“[...] hemos empleado quince días : 1º Matriculándonos al Curso del Instituto Rousseau sobre Orientación profesional al cual hemos asistido, y nos hemos podido dar cuenta de sus métodos de investigación y laboratorio sobre Orientación profesional que ampliamente describiremos, 2º Visitando las Escuelas de AAyOO, magnífico palacio de enseñanza, dividida en 5 pabellones y otras tantas secciones, todas con clases de día, teóricas y prácticas para aprendices, y con clases de noche generales especializadas para obreros, todas también para alumnos y alumnas de ambos sexos.” (XS, 19-20)

“La gran Escuela de AAyOO de Ginebra tiene, sin embargo los Cursos sueltos de noche, permitiendo todo acceso y perfeccionamiento a los obreros y obreras. Hay pequeñas cuotas anuales, sobre todo para los extranjeros. Los productos de su trabajo se venden y son muy solicitados, lo cual prueba su perfecta construcción. Los alumnos son asimismo solicitadísimos, y la propia escuela los coloca con facilidad dentro y fuera de la ciudad y sobre todo en el extranjero.” (XS, 24-25)

“Los Cursos se dividen en Comerciales e Industriales. Los Comerciales, versan sobre Francés, Alemán, Inglés, Aritmética Comercial, Contabilidad y Correspondencia, Nociones de Derecho, Geografía, Caligrafía, Instrucción Cívica. Los Industriales sobre Aritmética, Álgebra, Dibujo, Dibujo técnico, Geometría, Física y Química industriales, Electricidad, Mecánica, Contabilidad industrial, Derecho usual, Instrucción cívica, Corte y Confección, Costura a máquina, Plancha moderna, Bordado.” (XS, 27)

“Los Cursos industriales distribuyen sus clases entre aprendices y aprendizas de diversas profesiones, dándoles también 4 o 6 horas de enseñanza en media jornada a la semana. Se distribuyen en Mecánicos, Electricistas, Aprendices de las artes del libro, Aprendices de la Construcción, Panaderos, Confiteros-reposteros, Carniceros, Cocineros, Jardineros, Sastres, Chalequeros y Pantanolas, Peluqueros y peinadoras, Planchadoras, Costureras de ropa blanca, Modistas, Sombrereras, Modistas costureras, Aprendices y Aprendizas de fábrica, Amas de casa. Para cada uno su medio día de enseñanza a la semana.” (XS, 29) “[En Cataluña] Los *Cursos Ambulantes de Agricultura*, así como la *Enseñanza Postal Agrícola*, son otras dos iniciativas ensayadas aquí con éxito, aunque

aún no bien puntualizadas por la Escuela Superior de Agricultura, de la Mancomunidad. [...] También señoras delegadas por la Mancomunidad en un pueblo del partido dieron animadas *conversas* sobre crianza de animales domésticos, Puericultura y Maternología, estudio intuitivo de la crianza de conejos con ejemplares a la vista, etc.” (X, 22-23) “Más o menos centralizada, más o menos vulgarizada, esta enseñanza trascendería ya de la Escuela; pudiera llegar a convertirse en *Revista comarcal*<sup>10</sup> de positiva eficacia.” (X, 25) [El comercio] hacia el exterior requiere también medios materiales y espirituales de expansión: como el conocimiento del espacio (Geografía) y el dominio y rapidez del tiempo (mecnografía, taquigrafía, máquinas de cálculo, de copias, etc.), espirituales, como el conocimiento de idiomas, de psicología social, elocución, etc.” (S, 96)

e) *Responsabilidad política, pero también social*

“La enseñanza agrícola, en todos los grados y para cada sexo, es muy cultivada por lo gobiernos moderados.” (XS, 7)

“[...] en todos los países las Cámaras de Comercio y los Sindicatos se implican en la organización de cursos, creación de pensiones para que estudiantes viajen al extranjero a aumentar conocimientos,... cuyo aprovechamiento no será exclusivamente en beneficio del trabajador, todo también de la industria y la economía nacional.(S, 97) “[...] además de los de aprendizaje, anejos a los últimos años de la edad escolar, la Cámara de Comercio organiza cursos de adultos en las escuelas de la Capital y los Municipios, Cursos Agrícolas en las escuelas rurales, esforzándose así la iniciativa comunal y privada en cumplir las prescripciones de la Ley, que el poder central no cumple. [...] Se ve que la enseñanza profesional de adultos, obligatoria de los 16 a los 18 años según la Ley de Julio de 1919, [...] depende su cumplimiento de la iniciativa y cooperación de las fuerzas vivas y aunque estas (Municipio y Entidades) respondan bastante.” (XS, 10-11)

“Visitamos la escuela primaria superior (o sea, profesional) de Perpignan. Los alumnos abundan, las clases están llenas a rebosar y las cámaras y empresas privadas solicitan alumnos procedentes de la mencionada escuela [...]” (XS, 6)

“En cuanto a la colocación el Departamento tienen oficialmente su “*Office du Travail*”, burócrata y proteccionista, y los Sindicatos políticos sus *Bolsas del Trabajo* muy proteccionistas las unas y las otras.” (XS, 11)

---

<sup>10</sup> “*Algunas Hojas comarcales que conocemos y que personalmente dirigimos en nuestra modalidad de maestro rural, no tuvieron otro origen, sino el deseo sentimental de no perder de vista a alumnos amados, hablándoles de las cuestiones periódicas que más útiles pudieran serles. Este fue el origen de nuestro periódico «Ceretania», iniciado como expansión de la escuela de adultos.*” (X, 44)



“Se sostienen con numerosas subvenciones del Estado, del municipio y de particulares, así con muy pequeñas cuotas de los alumnos y sobretodo de los grandes industriales, muy interesados en perfeccionar y atraerse a sus obreros.” (XS, 14-15)

“Respecto a iniciativas puramente privadas visitamos también algún Curso de los 14 que sostienen dentro de este tipo de ambulantes, los Sindicatos obreros de carácter comunista y luego la «*Maison de l'enfance*» de carácter benéfico religioso destinado a la visita y cuidados de los niños refugiados con motivo de la guerra, hoy de los niños de los obreros. Tienen Jardines de niños (método Montessori), Gota de leche, Clínica dentaria, Otorrinolaringología y de Puericultura general, Repartición de canastillas para recién nacidos y Damas Visitadoras de enfermitos, Gimnasia, educación física, baños y duchas, etc. La dirigen materialmente unas Religiosas, pero la obra es muy vasta compleja y de acción directa en las barriadas obreras y dirigida por unas damas cuya Presidenta es Mme Gillet, esposa de un fabricante.” (XS, 17)

“En Suiza, Ginebra, asiento de la Sociedad de las naciones, y de su Oficina Internacional del Trabajo,<sup>11</sup> ofrece un ambiente de máximos esfuerzos por la cultura popular, desde las clases de noche en todas las escuelas especiales, hasta la media jornada semanal de Cursos profesionales, obligatoria desde 1922.”(XS, 3) “Desde Enero de 1925 debía ser ley, la enseñanza profesional obligatoria, de 14 a 18 años, de día o de noche.” (XS, 5)

### **3.3. Apuntes sobre la formación de la mujer en Europa occidental.**

“[La] parte XIII [del Tratado de Versalles], en su preámbulo ya proclama el principio de protección del trabajo de los niños, los adolescentes y las mujeres, y la organización de la enseñanza profesional y técnica y el art. 427 precisa más, en su principio 6º proclama: «*La supresión del trabajo de los niños y la obligación de aportar al trabajo de los jóvenes de ambos sexos las limitaciones necesarias para permitirles continuar su educación y asegurar su desarrollo físico*», Y en su principio 9º añade «*Cada Estado deberá organizar un servicio de Inspección que comprenderá mujeres, a fin de asegurar la aplicación de las leyes y reglamentos para la protección de los trabajadores.*»” (XS, 31-32)

---

<sup>11</sup> “La OIT, hijuela de Sociedad de las Naciones, fue creada a raíz de la parte XII del Tratado de Versalles. En ella figuran 57 naciones, todas las que forman la Sociedad y aun otras, colaboradoras sólo en el Trabajo como Alemania.” (XS, 33)

“Todo esto marca una orientación internacional para el pueblo, completamente definida. Por encima de las cuestiones políticas, la enseñanza popular necesita un perfeccionamiento tanto objetivamente para producir trabajo mejor y más inteligente, cuanto subjetivamente para no agotar prematuramente la capacidad productora y respetar y cultivar el valor humano del trabajador, hombre, mujer o niño.” (XS, 32-33)

“En París [las muchachas] se colocan enseguida en los talleres de artes decorativas en general, en los talleres de dibujo y ejecución de fantasías o artículos de París, en grandes y pequeños almacenes de joyería y bisutería, fabricación y decoración de cajas y estuches de maderas finas, puños de paraguas, bastones bolsos de cuero, etc.” (S, 77-79).

“Pero la orientación profesional femenina, ni allí, ni en otras naciones, se ha planteado suficientemente. Hoy, la Enseñanza profesional femenina, prácticamente, no pasa de la enseñanza doméstica, agrícola, comercio, industrias del vestir y dibujo y lindas artes decorativas, principalmente en París.” (XS, 4)

“En Bélgica, (Bruselas, Gante, Amberes, Brujas, Lovaina) el escaso analfabetismo, hace que las clases nocturnas acentúen su tendencia profesional. Las diurnas en Bruselas tienen el Cuarto grado, obra de M. Bevogel, que cultiva las Enseñanzas domésticas para muchachas, los talleres de la madera y hierro, alternando para muchachos dibujo y modelado, e Industrias locales, para unos y otros.”(XS, 4) “La enseñanza doméstica y de Puericultura, es obligación previa a toda dirección profesional femenina.”(XS, 5). “La ciudad de Bruselas sostiene varias [escuelas domésticas] distribuidas estratégicamente, con clases diurnas y nocturnas, donde van las muchachitas de doce a catorce años, debiendo turnar cada una seis semanas seguidas durante el año” (S, 116)

#### **4. CONCLUSIONES**

La idea de que una de las fuentes fundamentales de la riqueza de un país depende de la formación de sus trabajadores y trabajadoras no es nueva. La de que algo de lo que hacen los países vecinos puede sernos útil a nosotros, tampoco. La Junta de Ampliación de Estudios tenía entre sus objetivos, más o menos tácitamente expresados, la aproximación de España a Europa. Al menos en lo que concerniese a Educación y Formación, para la acomplexada y rústica España, Europa era vista –aún tras la guerra– como la Polar de la modernidad a seguir. Y los agentes personales que dieron aviso de esta ruta fueron los pensionados y pensionadas. Ellos y ellas fueron, vieron y contaron.

Leonor Serrano y José M<sup>a</sup> Xandri nos han legado una documentación en la que encontramos, junto a episodios de sus historias de vida, desvelamientos ilusionados de enfoques y prácticas eficaces para la mejora de la formación de los jóvenes trabajadores y trabajadoras –desde un abordaje social, pero profundamente humano-, y propuestas para urdir una política socioeducativa patriótica. Propuestas que buscaban integrar el enriquecimiento humano de trabajadores y trabajadoras (llenándolos de cultura a la par que de formación técnica) con la voluntad regeneracionista de intentar *salvar la nación* por medio de su campo y su industria. Buscaron combinar propuestas educativas que nutriesen el espíritu y mejorasen la economía.

Tal vez la educación no sea otra cosa que esta búsqueda.

## 5. BIBLIOGRAFÍA

LÓPEZ CAMPILLO, Evelyne (2006). “La escuela y la enseñanza”, en Carlos SERRANO y Serge SALAÜN (eds.) (2006): *Los felices años veinte. España, crisis y modernidad*.

Madrid: Marcial Pons Historia. Pp 91-112

NASH, Mary (2010). “La formació professional femenina i els límits de la modernització ocupacional a Catalunya a principis del segle XX.” En *XIX Jornades d’Història de l’Educació: Dones i Educació* (Olot, 18-20 de novembre, 2010).

SERRANO, Leonor (1926). *La enseñanza complementaria obrera*. Huesca: Ed. Vte. Campo.

**VV. AA.** (1927): *IV Congreso de Estudios Vascos: Orientación y enseñanza profesionales* Vitoria 1926. Donostia: Eusko Ikaskuntza

XANDRI PICH, José M<sup>a</sup> (1925). *La enseñanza complementaria obrera en las escuelas de adultos. Estudio práctico de su organización y funcionamiento*. Memoria de pensionado.

JAE/X-2

XANDRI PICH, José M<sup>a</sup> y SERRANO PABLO, Leonor- (1925). *La enseñanza popular obrera. Aplicada a los cursos complementarios y de adultos de Francia, Suiza y Bélgica*.

Memoria de pensionado. JAE/S-88

- *Orientaciones sobre “Enseñanza Popular Obrera”*. Memoria de pensionado. JAE/X-4